

**URZĄD GMINY w PSARACH**

42-512 Psary, ul. Malinowicka 4  
tel. 267-21-21, 267-22-55  
tel./fax 267-21-20  
NIP 625-161-06-38

14

RIRII.271.16.2014

Psary, dnia 05.08.2014r.

wg rozdzielnika

Dotyczy: zamówienia publicznego na: Dowóz dzieci z terenu gminy Psary do placówek oświatowych w roku szkolnym 2014/2015, i 2015/2016, z podziałem na dwa zadania:

**Zadanie I** – Dowóz dzieci niepełnosprawnych zamieszkałych na terenie gminy Psary do placówek oświatowych, w których realizują obowiązek szkolny lub obowiązek nauki.

**Zadanie II** - Dowóz dzieci zamieszkałych na terenie gminy Psary do placówek oświatowych znajdujących się na terenie gminy Psary.

W związku z otrzymanym pytaniem od wykonawcy, które wpłynęło do Zamawiającego w dniu 01.08.2014 r., działając w trybie art. 38 ust.1, i ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013r., poz.907 z późn. zm.), Zamawiający – Gmina Psary, przekazuje treść pytania wraz z odpowiedzią:

**ODPOWIEŹ NA ZAPYTANIE NR 1**

Pyt.1

Tak, jeden z minibusów musi być dostosowany do przewożenia dziecka na wózku inwalidzkim w czasie przejazdu, co łączy się z koniecznością posiadania sprzętu niezbędnego przy załadunku (winda lub komplet szyn do załadunku).

Pyt.2

Do przewożenia osób na wózku inwalidzkim musi być dostosowany jeden z dwóch minibusów wykorzystywanych przy realizacji zamówienia. W chwili obecnej zamawiający posiada wiedzę o konieczności dowozu jednego ucznia na wózku inwalidzkim.

Pyt.3

Pojazdy wykorzystywane do realizacji zamówienia muszą mieć aktualne przeglądy techniczne.

Pyt.4

Pojazdy wykorzystywane do realizacji zamówienia powinny być środkami transportu przeznaczonymi do przewozu osób niepełnosprawnych, w tym odpowiednio oznaczonymi zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

W odniesieniu do pojazdu posiadającego stanowisko do przewozu osób na wózkach inwalidzkich zamawiający przed podpisaniem umowy będzie żądał dokumentów potwierdzających przystosowanie pojazdu do przewozu osób poruszających się na wózkach inwalidzkich (np. wynik badania technicznego, dowód rejestracyjny z wpisem „Przewóz osób niepełnosprawnych”, karta pojazdu, świadectwo homologacji lub inne równoważne).

Pyt.5

Wykonawca nie jest zobowiązany do zapewnienia podładek lub fotelików. Wykonawca musi zapewnić pasy bezpieczeństwa dla każdego przewożonego dziecka. Pojazdy nie muszą być wyposażone w ogrzewanie niezależne od pracy silnika, a także klimatyzację przestrzeni pasażerskiej.



W odniesieniu do zadania nr 2:

Pyt .1

Wykonawca musi dysponować autobusami z co najmniej 54 miejscami siedzącymi. Do przewozu w godzinach porannych z wykorzystaniem autobusu będącego własnością zamawiającego oraz autobusu własnego jest łącznie do 5 placówek oświatowych ok. 350 uczniów.

Z upoważnienia Wójta  
/- / Mirella Barańska-Sorn  
Sekretarz Gminy

**Załączniki:**

1. treść zapytania Nr 1

**Rozdzielnik:**

1. Wykonawcy, którzy pobrali SIWZ oraz zadający pytanie
2. Strona internetowa Zamawiającego : [www.bip.psary.pl](http://www.bip.psary.pl)
3. aa



# TREŚĆ ZAPYTANIA NR 1

Dotyczy: pytania do SIWZ, znak sprawy: RIRII.271.16.2014

Dowóz dzieci z terenu gminy Psary do placówek oświatowych w roku szkolnym 2014/2015 i 2015/2016;

Zadanie Nr 1: Dowóz dzieci niepełnosprawnych zamieszkałych na terenie Gminy Psary do placówek oświatowych, w których realizują obowiązek szkolny lub obowiązek nauki;

Zadanie nr 2: Dowóz dzieci zamieszkałych na terenie Gminy Psary do placówek oświatowych znajdujących się na terenie gminy Psary.

W nawiązaniu do SIWZ proszę o odpowiedź na pytania w odniesieniu do zadania nr 1:

1. W rozdziale III punkcie 1.3. SIWZ czytamy: „Wykonawca musi dysponować co najmniej dwoma minibusami w dobrym stanie technicznym, w tym jeden z nich musi być dostosowany do przewożenia wózka inwalidzkiego” – czy chodzi dokładnie o dostosowanie pojazdu do przewozu osoby na wózku inwalidzkim w czasie przewozu, z pasami zabezpieczającymi zarówno wózek jak i osobę na nim siedzącą w czasie przejazdu, a zatem z podjazdami/windą umożliwiającą wprowadzenie do pojazdu osoby na wózku inwalidzkim? Zgodnie z art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.) przewoźnik wykonujący przewozy drogowe jest obowiązany użyć środków transportowych odpowiednich do danego przewozu, a w myśl art. 14 tej ustawy przewoźnik powinien zapewnić podróżnym odpowiednie warunki bezpieczeństwa oraz podejmować działania ułatwiające korzystanie ze środków transportowych osobom niepełnosprawnym oraz osobom o ograniczonej zdolności ruchowej.
2. Istnieje rozbieżność między punktem 1.3. rozdziału III (o treści przytoczonej w pkt. 1. niniejszego pisma) a punktem 2.3.2. rozdziału IV (w odniesieniu do zadania nr 1): gdzie wykonawca musi wykazać dysponowanie „dwoma pojazdami o nienagannym stanie technicznym tak aby zapewnić bezawaryjny przewóz dzieci w czasie trwania zamówienia, pojazdy przeznaczone do przewozu dzieci powinny być oznakowane w sposób widoczny i zgodny z obowiązującymi przepisami oraz powinny być dostosowane do przewozu wózków inwalidzkich” – wobec tego moje pytanie brzmi: czy oba pojazdy mają być przystosowane do przewozu osób na wózkach inwalidzkich czy tylko jeden? Na ile osób na wózkach inwalidzkich każdy z pojazdów musi być przystosowany?
3. Co zamawiający rozumie przez „dobry stan techniczny” czy też „nienaganny stan techniczny” pojazdów? Proszę o doprecyzowanie, czy pojazd ma być w określonym wieku (np. nie starszy niż 5 lat), posiadać dodatkowe systemy bezpieczeństwa (ABS, ESP, inne?) czy po prostu przegląd techniczny dopuszczający pojazd do ruchu?
4. Czy obydwa pojazdy do przewozu dzieci mają być pojazdami przystosowanymi do przewozu osób niepełnosprawnych? Pytanie kieruję z uwagi na fakt, iż inne jest oznakowanie pojazdów do przewozu dzieci, a inne do przewozu osób (w tym: dzieci) niepełnosprawnych. Jeśli mają być przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych, to w jaki sposób Zamawiający będzie sprawdzał spełnienie tego wymogu?

Pytanie kieruję z uwagi na fakt, iż stosowny wpis w dowodzie rejestracyjnym w rubryce: przeznaczenie pojazdu lub przedstawienie odpowiedniej homologacji bądź badania technicznego – w myśl przepisów prawa ruchu drogowego stanowi jedyne rzetelne i uczciwe potwierdzenie spełniania tegoż wymogu. Z doświadczenia wiem, iż w praktyce dochodzi do nadużyć oraz czynów nieuczciwej konkurencji i fałszywych oświadczeń ze strony Wykonawców, a także jedynie wizualnej oceny stanu pojazdu (np. kierunkowskazy na dachu czy też tabliczka informacyjna z symbolem dzieci/wózka inwalidzkiego) które, podkreślam, nie stanowią o rzeczywistym przepisowo uregulowanym przystosowaniu pojazdu do przewozu osób niepełnosprawnych. Czy samochód zastępczy również musi spełniać te same warunki, tj. przystosowanie do przewozu osób niepełnosprawnych, w tym: osoby/osób na wózkach inwalidzkich?

Zgodnie z art. 68 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2005 r. Nr 108, poz. 908, z późn. zm.) producent lub importer nowego pojazdu samochodowego jest obowiązany uzyskać dla każdego nowego typu tego pojazdu świadectwo homologacji wydane przez ministra właściwego do spraw transportu. W przypadku badań homologacyjnych nowego typu pojazdu przeznaczonego do przewozu osób niepełnosprawnych sprawdzeniu podlegają mocowania dodatkowych siedzeń, noszy oraz wózków inwalidzkich, a także ramp, podjazdów, najazdów, platform, wind oraz podnośników do załadunku wózka inwalidzkiego.



Wymagania techniczne w tym zakresie określają:

- 1) norma PN-ISO 7176-19 dotycząca wymagań projektowych i eksploatacyjnych dla wózków, przystosowanych do zabezpieczenia dowolnym rodzajem mocowania podczas transportu, jak również metod ich badań i oznakowania;
- 2) norma ISO 10542-1:2001 załącznik A, odnośnie do wymagań dynamicznych dla mocowania szyn (prowadnic) w podłodze;
- 3) Regulamin EKG ONZ Nr 107, w zakresie wymagań dla pochylni do wprowadzania wózków inwalidzkich do pojazdu;
- 4) Regulamin EKG ONZ Nr 21 lub dyrektywa 74/60/EWG, pod kątem wyposażenia wnętrza przy przewozie osoby niepełnosprawnej.

Przedmiotowe wymagania w odniesieniu do konkretnego typu pojazdu podlegają sprawdzeniu przez Przemysłowy Instytut Motoryzacji. Z badań tych sporządzane jest sprawozdanie, które stanowi jeden z dokumentów wymaganych w toku procedury homologacji typu pojazdu.

Odnosząc się do pojazdu używanego, który został przystosowany do przewozu osób niepełnosprawnych, diagnosta w toku badania technicznego takiego pojazdu powinien zażądać przedstawienia opinii sporządzonej przez Przemysłowy Instytut Motoryzacji w zakresie przystosowania do transportu osoby niepełnosprawnej. Ponadto mając na względzie § 10 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia ministra infrastruktury z dnia 31 grudnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych pojazdów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia (Dz. U. z 2003 r. Nr 32, poz. 232, z późn. zm.), diagnosta w toku badania technicznego powinien również zweryfikować, czy zastosowane w pojeździe przedmioty wyposażenia i części były homologowane, w szczególności w odniesieniu do siedzeń, pasów bezpieczeństwa oraz punktów mocowania pasów bezpieczeństwa i siedzeń.

Powyższe postępowanie jest podyktowane obowiązkiem spełniania postanowień art. 66 ust. 1 pkt 1 ww. ustawy Prawo o ruchu drogowym, który stanowi, że pojazd uczestniczący w ruchu ma być tak zbudowany, wyposażony i utrzymany, aby korzystanie z niego nie zagrażało bezpieczeństwu osób nim jadących lub innych uczestników ruchu, nie naruszało porządku ruchu na drodze i nie narażało kogokolwiek na szkodę. Przeprowadzane przez stacje kontroli pojazdów badania techniczne mają bowiem na celu potwierdzenie zgodności stanu technicznego badanego pojazdu z określonymi normami zapewniającymi bezpieczeństwo użytkowania pojazdów w ruchu drogowym.

5. W rozdziale III pkt. 9 mamy uwagę 1 o treści: „Wykonawca (Przewoźnik) zobowiązany jest do zapewnienia warunków bezpieczeństwa (...) do przewozu dzieci” – czy w związku z tym czy po stronie Wykonawcy należy zapewnienie podładek i/lub fotelików dla dzieci wymagających tego typu zabezpieczeń ze względu na wzrost bądź niepełnosprawność? Czy należy zapewnić dwu/trzypunktowe pasy bezpieczeństwa dla wszystkich dzieci niepełnosprawnych? Czy Zamawiający wymaga, żeby pojazdy były w ramach bezpieczeństwa wyposażone w ogrzewanie niezależne od pracy silnika (powszechnie znanego jako webasto) i/lub klimatyzację przestrzeni pasażerskiej na wypadek awarii zimą/latem i oczekiwania na pojazd zastępczy?

W nawiązaniu do SIWZ proszę o odpowiedź na pytania w odniesieniu do zadania nr 2:

1. Wykonawca ma zapewnić dwa autobusy. Proszę o informację, do przewozu ilu osób docelowo ma służyć każdy z tych autobusów? Pytanie to kieruję z uwagi na szeroko pojętą definicję autobusu (Według polskiej ustawy „prawo o ruchu drogowym” pojazd ten przystosowany jest do przewozu więcej niż 9 osób (w tym kierowcy)). Ile w ogóle jest dzieci dziennie do przewiezienia w jedną stronę?